

Библиотека Златоуста



**А.С. ПУШКИН**



**ПИКОВАЯ ДАМА**

Библиотека Златоуста

Александр Пушкин

**Пиковая дама**  
**(адаптированный текст)**

«Златоуст»

1834

**Пушкин А. С.**

Пиковая дама (адаптированный текст) / А. С. Пушкин —  
«Златоуст», 1834 — (Библиотека Златоуста)

ISBN 978-5-86547-491-3

Адаптированная повесть А. С. Пушкина (2300 слов с опорой на лексический минимум первого сертификационного уровня (Б1)). Лексические и страноведческие комментарии, ударения, ключи, словарь, иллюстрации. 4-е издание.

ISBN 978-5-86547-491-3

© Пушкин А. С., 1834

© Златоуст, 1834

# Содержание

Справка об авторе	6
I	8
Конец ознакомительного фрагмента.	13

# А. С. Пушкин

## Пиковая дама

Подготовка текста:

*Ю. В. Николаева*

Иллюстрации: *К. В. Гарин*

© Николаева Ю. В. (адаптация, задания), 2009

© Гарин К. В. (иллюстрации), 2009

© ООО Центр «Златоуст» (издание, лицензионные права), 2009

\* \* \*

Предлагаем вашему вниманию книгу из серии «Библиотека Златоуста». Серия включает адаптированные тексты для 5 уровней владения русским языком: произведения классиков русской литературы, современных писателей, публицистов, журналистов, а также киносценарии. Уровни ориентируются на лексические минимумы, разработанные для Российской государственной системы тестирования по русскому языку. Каждый выпуск снабжён вопросами, заданиями и словарём, в который вошли слова, выходящие за пределы минимума.

I – 760 слов

II – 1300 слов

III – 1500 слов

**IV – 2300 слов**

V – 3000 слов

### Принятые сокращения

*ж. р.* – женский род

*кр. прил.* – краткое прилагательное

*м. р.* – мужской род

*мн. ч.* – множественное число

*прост.* – просторечное

*устар.* – устаревшее

*фр.* – французское

*фраз.* – фразеологизм

## Справка об авторе



**Александр Сергеевич Пушкин** (6 июня 1799 г., Москва – 10 февраля 1837 г., Петербург, похоронен в Святогорском монастыре в Псковской области), великий русский писатель, поэт и драматург, основатель новой русской литературы. Пушкина считают создателем современного русского литературного языка и ещё при жизни называли первым русским поэтом.

Пушкин родился в дворянской семье и получил образование в Царскосельском лицее, открытом в 1811 году при царской загородной резиденции недалеко от Петербурга. Ещё в лицее юный Пушкин начал публиковать первые стихи. Когда на одном из экзаменов в лицее он читал свои стихи в присутствии Г. Р. Державина, известнейшего русского поэта эпохи классицизма, тот воскликнул в восхищении: «Я не умер. Вот кто заменит меня».

Первая крупная поэма Пушкина «Руслан и Людмила» (1820 г.) была написана по мотивам народных сказок и принесла ему широкую известность. В том же 1820 году за антиправительственные стихи поэта отправили на службу из Петербурга на юг Российской империи, где он находился под постоянным наблюдением полиции. За четыре года, проведённые в Кишинёве, Одессе, на Кавказе и в Крыму, Пушкин создал блистательные романтические поэмы «Бахчисарайский фонтан» и «Кавказский пленник». За южной ссылкой последовала ссылка в Михайловское, небольшую деревню Псковской губернии, в родительское имение, где были написаны трагедия на сюжет русской истории «Борис Годунов», некоторые главы «Евгения Онегина» и бессмертный шедевр русской любовной лирики «Я помню чудное мгновенье». По возвращении из ссылки поэт живёт в Москве и Петербурге. Выходят в свет его зрелые прозаические и драматические произведения: «Маленькие трагедии», «Повести Белкина», «Пиковая дама» (1833–34 гг.) – и многочисленные лирические стихотворения. В 1831 году публикуется роман в стихах «Евгений Онегин», названный критикой «энциклопедией русской жизни». В тридцатые годы Пушкин серьёзно увлекается русской историей и пишет «Историю Пугачёва» и «Капитанскую дочку» о крестьянской войне эпохи Екатерины Второй. Конфликт личности и государства становится центральной темой поздних произведений Пушкина (роман «Дубровский», поэма «Медный всадник»).

Жизнь поэта оборвалась очень рано. В 37 лет он погибает от смертельного ранения, полученного на дуэли с приёмным сыном голландского посланника Жоржем Дантесом. Пушкин защищал честь своей жены Натальи Николаевны, первой петербургской красавицы того времени, за которой вызывающе ухаживал Дантес. История этой дуэли до сих пор привлекает к себе внимание своей трагичностью и некоторой неразгаданностью.

Уже в первых газетных некрологах о Пушкине писали как о «солнце русской поэзии». Этим словам суждено было стать бессмертными.

В России творчество Пушкина считается вершиной русской культуры. В своих произведениях он объединил разные стилистические пласты русского языка, синтезировал разные стили, освободил язык литературы от искусственных запретов и канонов и создал таким образом современный литературный русский язык.

Слова поэта Ф. И. Тютчева, обращённые к великому гению русской поэзии: «Тебя ж, как первую любовь, / России сердце не забудет», нашли подтверждение во многих фактах. В огромной галактике существует малая планета Пушкин. Институт русской литературы Российской академии наук называется Пушкинский дом. Именем Пушкина названы улицы и площади многих городов России. В России работает много музеев, посвящённых памяти поэта. По пушкинским произведениям созданы оперы знаменитых русских композиторов М. И. Глинки, М. П. Мусоргского, Н. А. Римского Корсакова и П. И. Чайковского. О Пушкине и по его произведениям снято множество фильмов. Многие его стихотворные строчки стали известными афоризмами и до сих пор часто повторяются в устной речи, в названиях журнальных и газетных статей.

# I

*Пиковая да́ма означа́ет тайную недоброжела́тельность.  
Новей́шая гада́тельная<sup>1</sup> кни́га*

---

<sup>1</sup> Гадательный – от «гадать», т. е. пытаться узнать о будущем с помощью карт, примет, какихто предметов. Например, гадать по картам.





Однажды играли в карты у офицера Нарумова. Долгая зимняя ночь прошла незамётно; сели ужинать в пятом часу утра. Те, которые остались в **выигрыше**, ели с большим аппетитом;

остальные, в **рассеянности**, сидели перед своими пустыми тарелками. Но принесли **шампанское**, разговор **оживился**, и все **приняли** в нём **участие**.

– Как дела, Сурин? – спросил хозяин.

– Проиграл, как обычно. Надо сказать, что я несчастлив: играю, не рискуя, никогда не **горячусь**, ничем **меня с толку не собьёшь**,<sup>2</sup> а всё время проигрываю!

– И ты ни разу не рисковал в игре?.. Твоя твёрдость мне кажется удивительной.

– А какъв Германн!<sup>3</sup> – сказал один из гостей, показывая на молодого инженера, – никогда в жизни не брал он карты в руки, а до пяти часов сидит с нами и смотрит на нашу игру!

– Игра увлекает меня сильно, – сказал Германн, – но я не могу **жертвовать** необходимым в надежде получить **излишнее**.

– Германн немец: он расчётлив,<sup>4</sup> вот и всё! – заметил Томский. – А если кто для меня непонятен, так это моя бабушка, **графиня** Анна Федотовна.

– Как? что? – закричали гости.

– Не могу понять, – продолжал Томский, – почему бабушка моя не играет в карты!

– Да что ж тут удивительного, – сказал Нарумов, – если восьмидесятилетняя старуха не играет в карты?

– Так вы ничего про неё не знаете?

– Нет! конечно, ничего!

– О, так послушайте.

---

<sup>2</sup> Сбить с толку *коголибо* (фраз.) – привести коголибо в состояние растерянности, замешательства, запутать.

<sup>3</sup> Германн – фамилия героя. А.С. Пушкин ни разу не называет его по имени.

<sup>4</sup> Расчётлив – *кр. прил.* от расчётливый, т. е. бережливый, экономный.



Надо знать, что бабушка моя, лет шестьдесят тому назад, ездила в Париж и была там в большой моде. Народ бегал за нею, чтоб увидеть *la Vénus moscovite*;<sup>5</sup> Ришельё<sup>6</sup> за ней **ухаживал**, и бабушка говорит, что он чуть было не **покончил с собой**<sup>7</sup> изза её жестокости.

В то время дамы увлекались карточной игрой. Однажды **при дворе** она проиграла **герцогу** Орлеанскому очень много денег. Приехав домой, бабушка, **раздеваясь**, объявила дедушке о своём **пробегрыше** и приказала заплатить.

**Покойный** дедушка, насколько я помню, во всём **слушался** бабушку. Он её боялся, как огня; однако, услышав о таком ужасном пробегрыше, он вышел из себя,<sup>8</sup> принёс счёт, доказал ей, что за полгода они потратили полмиллиона, что под Парижем нет у них ни подмосковной, ни саратовской деревни, и совсем отказался платить. Бабушка **рассердилась** и легла спать одна.

На другой день она потребовала позвать мужа, надеясь, что домашнее **наказание** подействовало, но он не изменил своего решения. В первый раз в жизни она дошла с ним до объяснений; думала доказать ему, что **долги** бывают разными и что есть разница между герцогом и обычным человеком. – Нет! Дедушку нельзя было убедить. Нет, да и только!<sup>9</sup> Бабушка не знала, что делать.

С ней был хорошо знаком один очень известный человек. Вы слышали о **графе** Сен-Жермене,<sup>10</sup> о котором рассказывают так много **чудесного**. Вы знаете, что он изображал из себя **изобретателя** философского камня. Над ним смеялись, а Казанова в своих Записках говорит, что он был **шпионом**; однако Сен-Жермен, несмотря на свою **тайнственность**, был в обществе человеком очень вежливым. Бабушка до сих пор любит его без памяти<sup>11</sup>

---

<sup>5</sup> *La Vénus moscovite* – московскую Венеру (*фр.*). здесь и далее по тексту все слова на французском языке сохранены в соответствии с оригинальной редакцией А.С. Пушкина. Это проявление русскофранцузского билингвизма, характерного для русского дворянского общества XIX века.

<sup>6</sup> Луи Франсуа Арман дю Плесси Ришелье (1696–1788) – маршал Франции, двоюродный внук кардинала Ришелье. Известен своими любовными похождениями, изза которых даже провёл 14 месяцев в тюрьме в Бастилии.

<sup>7</sup> Покончить с собой (*фраз.*) – лишить себя жизни, убить себя, совершить самоубийство.

<sup>8</sup> Выйти из себя (*фраз.*) – рассердиться и потерять контроль над собой.

<sup>9</sup> Нет, да и только! – выражение категорического отрицания, настойчивого, повторяемого несколько раз: нет и ещё раз нет.

<sup>10</sup> Сен-Жермен (??–1784) – граф, авантюрист и алхимик, одна из наиболее загадочных фигур Франции конца XVIII века. Вокруг его имени сложилось много легенд. Бывал в России и в 1762 году участвовал в дворцовом перевороте, после которого возшла на престол Екатерина Вторая.

<sup>11</sup> Без памяти (*фраз.*) – очень сильно, страстно. Например, *любить без памяти*.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.